

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 2535/97/EY,

tehty 1 päivänä joulukuuta 1997,

Euroopan yhteisön neljännessä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994–1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta toisen kerran

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 130 i artiklan 1 ja 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽²⁾,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon⁽³⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä⁽⁴⁾ sovittelukomiteassa 23 päivänä syyskuuta 1997 hyväksytyn yhteisen ehdotuksen pohjalta,

sekä katsovat, että

päätöksen N:o 1110/94/EY⁽⁵⁾ 1 artiklan 3 kohdassa määrätään, että Euroopan parlamentti ja neuvosto tarkastavat uudelleen suurimman kokonaismäärän, jolla yhteisö osallistuu neljännen puiteohjelman rahoitukseen viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1996, jolloin on mahdollista korottaa sitä,

vuoden 1996 Euroopan unionin tutkimusta ja teknologista kehittämistoimintaa koskevassa vuosikertomuksessa tarkastellaan, miten neljännen puiteohjelman toteutta-

minen on ensimmäisenä vuonna edennyt; siinä osoitetaan, että vuodelle 1995 osoitetut määrärahat on kokonaan sidottu ja että tutkimusyhteisö ja teollisuus ovat osoittaneet ohjelmaan erittäin suurta kiinnostusta; tästä syystä on ollut mahdotonta tukea joitakin korkealaatuisia hankkeita,

Euroopan unionin rahoitusnäkymät sallivat sen, että tutkimuspuiteohjelmaan osoitetaan lisärahoitusta vain rajoitettusti,

komissio on vakuuttunut, että päätetty rahoituslisäys rajoittuu joka tapauksessa nykyisten rahoitusnäkymien, sellaisina kuin ne ovat vahvistettuina talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa⁽⁶⁾, 3. pääluokan enimmäismäärään, sanotun kuitenkin rajoittamatta muita mainitun pääluokan painopistealueita, kuten esimerkiksi Euroopan laajuisia verkkoja,

sen varmistamiseksi, että tutkimusponnistelut edelleenkin vaikuttaisivat myönteisesti Euroopan teollisuuden kilpailukykyyn kansainvälisellä tasolla sekä elämänlaatuun ja kestäväan kehitykseen, on asianmukaista päättää lisärahoituksesta joidenkin erityisohjelmien osalta,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

Ainoa artikla

1. Korotetaan suurinta kokonaismäärää, jolla yhteisö osallistuu neljännen puiteohjelman rahoitukseen 115 miljoonalla eculla siten, että tämä määrä osoitetaan neljännen puiteohjelman ensimmäisen toimenpidekokonaisuuden tiettyihin erityisohjelmiin tämän päätöksen liitteessä I määrättyllä tavalla.

⁽¹⁾ EYVL N:o C 115, 19.4.1996, s. 1 ja

EYVL C 70, 6.3.1997, s. 20.

⁽²⁾ EYVL C 212, 22.7.1996, s. 24

⁽³⁾ EYVL C 337, 11.11.1996, s. 55

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin lausunto annettu 18 päivänä 1996 (EYVL C 198, 8.7.1996, s. 27), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 27 päivänä tammikuuta 1997 (EYVL C 111, 9.4.1997, s. 88), Euroopan parlamentin päätös tehty 13 päivänä maaliskuuta 1997 (EYVL C 115, 14.4.1997, s. 135), Euroopan parlamentin päätös tehty 21 päivänä lokakuuta 1997 ja neuvoston päätös tehty 10 päivänä marraskuuta 1997.

⁽⁵⁾ EYVL L 126, 18.5.1994, s. 1, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 616/96/EY (EYVL L 86, 4.4.1996, s. 69).

⁽⁶⁾ EYVL C 331, 7.12.1993, s. 1

2. Muutetaan päätöstä N:o 1110/94/EY seuraavasti:

— Korvataan 1 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Suurin kokonaismäärä, jolla yhteisö osallistuu neljännen puiteohjelman rahoitukseen, on 11 879 miljoonaa ecua. Tästä määrästä varataan 5 449 miljoonaa ecua kaudeksi 1994–1996 ja 6 430 miljoonaa ecua kaudeksi 1997–1998”.

— Korvataan liite I tämän päätöksen liitteellä II.

Tehty Brysselissä 1 päivänä joulukuuta 1997.

*Euroopan parlamentin
puolesta*

J. M. GIL-ROBLES

Puhemies

*Neuvoston
puolesta*

J.-C. JUNCKER

Puheenjohtaja

LIITE I

	Lisärahoituksen ohjeellinen jakautuminen ensimmäisen toimenpidekokonaisuuden erityisohjelmien aihepiiriin ja aiheiden kesken	Määrä, milj. ecua
A.1	Telematiikka (*) a) Opetuskäyttöön tarkoitettu multimedia: uudenlaisten opetuspalvelujen kokeilu, telematiikkaan perustuvien palvelujen tutkiminen ja kokeilu opettajankoulutuksessa; edistyneiden, multimediaa käyttävien oppimateriaalien ja palvelujen kehittäminen ja validointi b) Liikennemuotoja yhteensovittavan toiminnan ja palvelujen parantamiseksi harjoitettava tutkimustoiminta: telematiikkasovellukset liikennemuotoja yhteensovittavia verkkotoimintoja ja liikenteen hallintaa varten, mukaan lukien tiedotus ja lisäpalvelut	10 5
A.3	Tietoteknologia (*) a) Tietoteknologian menettelyjen ja välineiden kokeilu, jolla tuetaan muilla aloilla käytössä olevan teknologian soveltamista ilmailualalla b) Multimediatautikeskusten vahvistaminen, jotta ne voisivat käsitellä opetuskäyttöön tarkoitettua multimediaa; oppimisen apujärjestelmien yhteensopivuus c) Multisensoristen tietoyhdistelmien, sormenjalkien ja nimikirjoitusten luetteloiden kehittäminen sekä jalkaväkimiinojen havaitsemisjärjestelmien yhtenäistäminen	10 2 15
B.4	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat (*) a) Liikennevälineiden teknologiat: muilla aloilla käytössä olevan teknologian ja prosessien kokeileminen ilma-alusten kehittämis- ja valmistuskustannusten vähentämiseksi b) Suunnittelu, teknologia, tuotantojärjestelmät ja inhimillisten voimavarojen hallinta: "paikan päällä" tapahtuvan käsittelyn sekä uudelleenkäytön kokeilu runsaasti vettä käyttävissä prosesseissa, mukaan lukien "suljetun kierron" teknologiat, jolloin vettä säästyy ja vältetään saastumiselta	10 5
C.6	Ympäristö ja ilmasto (*) — Luonnonympäristö, ympäristön laatu ja maailmanlaajuiset muutokset: strateginen tutkimus käytön ja saastumisen vaikutusten analysointimenetelmistä, jotka johtavat mallien ja välineiden laatimiseen kestävästä vesien hallinnointia varten — Ympäristömuutosten inhimillinen ulottuvuus: veden "paikan päällä" tapahtuvaa käsittelyä, uudelleenkäyttöä ja säästämistä varten suoritettavien investointien taloudellista arviointia koskeva tutkimus	7
D.8	Bioteknologia TSE ja subakuutit spongiformiset enkefalopatiat, kiinnittäen erityistä huomiota tartunnanaiheuttajaan, selvittämiseen, diagnosointiin ja hoitoon käyttäen bioteknologisia lähestymistapoja; yhdistelmärokotteet; limakalvoimmuniteetti ja annostelujärjestelmät	7,5
D.9	Biolääketieteellinen ja terveysalan tutkimus TSE ja subakuutit spongiformiset enkefalopatiat, kiinnittäen erityistä huomiota ihmisillä esiintyviä spongiformisia enkefalopatioita koskevaan tutkimukseen, mukaan lukien kliininen ja epidemiologinen tutkimus, riskien arviointi, selvittäminen, hoito ja diagnosointi sekä kansallisten toimintojen koordinointi; tiettyjen tartuntatautiin vastaisia rokotteita koskeva tutkimus	16
D.10	Maatalous ja kalastus TSE ja subakuutit spongiformiset enkefalopatiat, kiinnittäen erityistä huomiota eläimiä koskevaan soveltavaan tutkimukseen, mukaan lukien jo kehitettyjen bioteknologisten menetelmien ja teknologioiden käyttö	11,5

	Lisärahoituksen ohjeellinen jakautuminen ensimmäisen toimenpidekokonaisuuden erityisohjelmien aihepiirien ja aiheiden kesken	Määrä, milj. ecua
F.12	Liikenne (*) Eri liikennemuotoja yhdistävien innovatiivisten rahtiliikenne- ja jakelujärjestelmien esittely, erityisesti suurkaupunkialueilla, sekä eri liikennemuotoja yhdistävien matkustajapalvelujen tarjoamiseksi ja hallinnoimiseksi käytettävien edistyneiden, yhtenäisten järjestelmien esittely	7
E.11	Energia Ohutkalvosolujen tutkimus ja kehitys, uusiutuvien energiamuotojen ja vesien hallinnoinnin integrointi, liikenteen energiansäästömahdollisuuksien havainnollistaminen	9
	Yhteensä	115

(*) Yksittäiset toimintalinjat, joista osia sisällytetään autoalan tutkimukseen.

LIITE II

"LIITE I

NELJÄS PUITEOHJELMA (1994–1998)

MÄÄRÄT JA JAKAUTUMINEN

	Miljoonaa ecua
Ensimmäinen toimenpidekokonaisuus (tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevat toimintaohjelmat)	10 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Toinen toimenpidekokonaisuus (yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa)	575
Kolmas toimenpidekokonaisuus (tulosten levittäminen ja hyödyntäminen)	352 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Neljäs toimenpidekokonaisuus (tutkijoiden koulutuksen ja liikkumisen kannustaminen)	792
SUURIN KOKONAISMÄÄRÄ	11 879

Aihepiirien ja aiheiden ohjeellinen jakautuminen ensimmäisessä toimenpidekokonaisuudessa

Miljoonaa ecua
(nykyiset hinnat)

A. Tieto- ja tietoliikennetekniikka	3 668
1. Telematiikka	913
2. Tietoliikennetekniikka	671
3. Tietotekniikka	2 084
B. Teolliset teknologiat	2 140
4. Valmistus- ja materiaalitekniikka	1 833
5. Mittaus ja testaus	307
C. Ympäristö	1 157 ⁽⁵⁾
6. Ympäristö ja ilmasto	914
7. Merentutkimus ja meriteknologia	243
D. Biotieteet ja -tekniikka	1 709
8. Bioteknologia	595,5
9. Biolääketiede ja -terveyden alan tutkimus	374
10. Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalouteen liittyvä teollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	739,5
E. 11. Muu kuin ydinenergia	1 076
F. 12. Kuljetus	263
G. 13. Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	147
	10 160

⁽¹⁾ Josta 639 miljoonaa ecua YTK:n toimintatalousarvioon.⁽²⁾ Josta 96 miljoonaa ecua kilpailun perusteella valittaviin YTK:n tieteellisiin ja teknisiin tukitoimiin.⁽³⁾ Kolmanteen toimenpidekokonaisuuteen tarkoitettujen varojen lisäksi keskimäärin 1 prosenttia neljännen puiteohjelman kokonaistalousarviosta osoitetaan ensimmäisen toimenpidekokonaisuuden yhteydessä tulosten levittämiseen ja hyödyntämiseen. On varmistettava ensimmäisen toimenpidekokonaisuuden erityisohjelmien yhteydessä toteutettavien levittämistä ja hyödyntämistä koskevien toimien ja kolmannen toimenpidekokonaisuuden yhteydessä toteutettavien toimien tiivis yhdensuuntaistaminen.⁽⁴⁾ Josta 40 miljoonaa ecua muihin yhteisön politiikkoihin liittyviin erityisiin tieteellisiin ja teknisiin tukitoimiin kilpailun perusteella.⁽⁵⁾ Ympäristöön liittyviä tutkimusprojekteja toteutetaan myös ensimmäisen toimenpidekokonaisuuden monien muiden linjojen yhteydessä, erityisesti teollisten teknologioiden, energian ja kuljetuksen aloilla.